

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان از: حمید بهشتی

۱۱ فبروری ۲۰۱۳

راه تثبیت دیکتاتورها

حمایت سازمان اطلاعات المان از بحرین در مبارزه با مخالفان توسط شرکت ترویگو که از شرکت های تابع ریمنس می باشد.

ماناما- برلین (گزارش ویژه) سازمان همکاری های اقتصادی و توسعه OECD در شکایت تازه ای مبنی بر ارسال تکنولوژی تجسسی المان به بحرین همکاری المان با رژیم های شکنجه گر منطقه را بررسی نموده است. به طوری که فعالان حقوق بشرو سازمان های مربوطه اطلاع داده اند، شرکت ترویگا که از یکی از بخش های ابرشرکت زمینس برآمده است و گروه نرم افزاری المانی انگلیسی گاما رژیم بحرین را با در اختیار قرار دادن نرم افزار تجسسی که برای شکنجه و تحت فشار گذاردن اعتراضات مردم به کار رفته است، مورد حمایت قرار داده اند. در واقع نیز شرکت های المانی بخش امنیتی سالهاست از جانب دولت المان برای توفیق در فروش نرم افزار خود به بحرین و نیز به سایر دیکتاتورهای عرب مورد حمایت قرار می گیرند. آژانس دولتی تجارت خارجی المان در نمایشگاهی که در پایان سال ۲۰۱۱ در دبی تشکیل شد اعلام نمود که «با توجه به بهار عربی و احتمال درگیری هائی که می رود» در شبه جزیره عرب احتیاج شدیدی به تکنولوژی تجسسی وجود دارد. معاملات بخش خصوصی المان نیز با همکاری ادارات دولتی همراه است و از جمله سازمان اطلاعات ضد جنائی المان BKA به نیروهای امنیتی بحرین آموزش می دهد. دولت المان علاوه بر آن اجازه صدور تسلیحات گرم و مهمات را به بحرین داده است.

نرم افزار تجسسی

این ادعا که شرکت های المانی مربوط به بخش مراقبت به رژیم بحرین برای تحت نظر قرار دادن مخالفان آن کشور تکنولوژی تجسسی داده اند چیز تازه ای نیست. در ماه اگست ۲۰۱۱ نیز خبرگزاری بلومبرگ گزارش کرده بود که مخالفان رژیم بحرین تحت شکنجه قرار گرفته و مأموران آگاهی بدانها متن گفت و گوهای تلفنی و ایمیل هایشان را نشان داده بودند. به دنبال تحقیقاتی که در مورد صادر کنندگان نرم افزارهای لازم برای جاسوسی صورت گرفت خبرگزاری بلومبرگ به نام شرکت مونیخی ترویگو بر می خورد که بر طبق اطلاعات مؤید یکدیگر، گرفته شده از دوتن از دست اندرکاران این رشته، شرکت مزبور به رژیم بحرین نرم افزار تجسسی صادر کرده است. به گفته یکی از مهندسانی که کار نصب وسایل تجسسی را انجام داده اند به خبرگزاری بلومبرگ، تکنولوژی مزبور را مأموران

بحرینی برای جلوگیری از اعتراضات و دستگیری تظاهر کنندگان مورد استفاده قرار داده اند. اینکار فقط هم در بحرین صورت نگرفته است. شرکت های نظیر ترویکو از روابطی که با ریاست سازمان های جاسوسی و رئیس پولیس ها و افسران ارتشی داشته اند استفاده نموده و به کشورهای منطقه نیز یکی یکی تکنولوژی تجسسی صاده کرده اند [۱].

صدور و خدمات دانم

در عرض هفته جاری افرادی چند و سازمان های حقوق بشر در برلین و لندن شکایات متعددی به سازمان همکاری های اقتصادی و توسعه OECD [۲] علیه شرکت مونیخی ترویکو و شرکت المانی انگلیسی گروه گاما عرضه نموده اند. هر دوی این شرکت ها با سازمان اطلاعات مخفی BND و دستگاه های فشار المان روابط خوبی دارند: در حالی که گروه گاما نرم افزار تجسسی خود را به سازمان اطلاعات ضد جنائی دولتی المان BKA فروخته است، محصولات ترویکو بر طبق این گزارشات از جانب سازمان اطلاعات مخفی المان مورد استفاده قرار می گیرد. ترویکو در سال ۱۹۹۳ توسط آبرشرکتِ زیمنس که از همکاران نزدیک سازمان اطلاعات مخفی المان به حساب می آید تأسیس گشت [۳]. بر طبق شکایات جدید OECD علائمی وجود دارند که «ترویکو خدمات دائمی به بحرین می دهد». «بنا بر اطلاعات مطبوعات و کارشناسان در باره شرکت بین المللی گاما محصولات تجسسی این شرکت در کشورهای بسیاری از جمله در بحرین مورد استفاده قرار می گیرند» [۴]. حتا پس از علنی شدن این اطلاعات در تابستان ۲۰۱۱ نیز محصولات گاما همچنان با خدمات و به روز رسانی همراه بوده است و این ها «برای کارکرد این نرم افزار دارای اهمیتی فراوان می باشند».

گفت و گوهای فنی با سازمان اطلاعات ضد جنائی المان

در واقع نیز ادارات مربوطه در رژیم بحرین نه فقط از جانب شرکت های بخش خصوصی المان، بلکه همچنین از جانب ادارات دولتی این کشور نیز حمایت می کردند. از جمله مدیران بخش امنیتی بحرین به همایشی که سازمان اطلاعات ضد جنائی المان از ۲۲ تا ۲۴ نومبر ۲۰۱۱ در دبی برگزار نمود شرکت داشتند. پیش از آن ده ها مخالف رژیم بحرین به قتل رسیده و افراد بسیاری دستگیر شده بودند. موضوع کنفرانس مزبور در باره «مبارزه با تروریسم بین المللی» و «حفاظت از ساخت های حساس» بود. در ۲۰۱۱ ریاست پولیس سراسری المان سرکوب اعتراضات در بحرین را به عنوان «اقدامات حفاظتی از ساخت های حساس» ارزیابی نموده بود [۵]. در ۱۲ و ۱۳ جولای ۲۰۱۲ مأموران سازمان اطلاعات ضد جنائی المان همکاران بحرینی خویش را در چارچوب اقدامات آموزشی در باره کار BKA به المان دعوت نموده بودند [۶]. اندکی پیش از آن دولت المان یک «گفت و گوی فنی در باره مبارزه با تروریسم» میان BKA و مأموران بحرینی را اعلام نموده بود.

تسلیمات گرم و مهمات

ارسال جنگ افزار به دستگاه سرکوب بحرین نیز همچنان با اجازه ویژه دولت المان ادامه دارد. به رژیم دیکتاتور این کشور سالهاست مسلسل، تفنگ و مهمات ساخت المان داده می شود. بحرین از جمله در سال ۲۰۰۹ تعداد ۱۳ هزار فشنگ ساخت هکلر و کخ برای مسلسل ژ ۳ دریافت نمود. در سال ۲۰۱۰ رسماً شورای امنیتی المان اجازه فروش ۱۰۰ تفنگ و ۵۰ مسلسل را به بحرین داد. حتا در سال ۲۰۱۱ نیز که پس از آغاز سرکوب های خونریزانه بود، دولت المان اجازه صدور تسلیمات به بحرین را داد: بر طبق گزارش صدور جنگ افزار، اجازه صدور قطعات تفنگ به بهای ۱۸ هزار یورو داده شد. اطلاعات مربوط به سال ۲۰۱۲ هنوز انتشار نیافته اند.

ثبات مطلوب است

پیش زمینه این اقدامات همکاری نزدیک برلین با دیکتاتورهای شبه جزیره عربستان می باشد. رژیم های مزبور قابل اطمینان و غربگرا و نیز همکار غرب در مبارزه با ایران به حساب می آیند. علاوه بر آن برخی از آنها به ویژه قطر و عربستان سعودی امتحان خود را در اتحاد با غرب در جنگ لیبیا و سوریه داده اند [۷]. و البته پیش فرض ادامه همکاری مزبور بر سر قدرت ماندن آن رژیم ها می باشد. اگر مخالفان کوچک ترین دیکتاتورهای خلیج که بحرین باشد موفق به لرزاندن رژیم آن کشور گردند، ناظران با ریزشی دومینوار حساب می کنند که می تواند موجب ناآرامی های بزرگتری به ویژه در عربستان سعودی که دارای اقلیت شیعی است بگردد. و این به هیچ وجه برای برلین مساعد نیست.

ابتکار صادراتی تکنولوژی امنیتی

بدون توجه به شکایات سازمان همکاری های اقتصادی و توسعه OECD ترتیب دهندگان نمایشگاه مراقبت (iss World MEK) که از ۴ تا ۶ مارس آینده در دبی تشکیل خواهد شد، اعلام کرده اند که نمایندگان شرکت ترویکو و گروه گاما در آنجا حضور خواهند داشت. کار این نمایشگاه فنی از جمله مربوط به کنترل ارتباطات سری الکترونیکی و کنترل شبکه های اجتماعی می باشد. ریاست توسعه شرکت گروه گاما مدعیست که در یک چنین نمایشگاهی نرم افزار محصول شرکت مزبور که اکنون در بحرین مورد استفاده قرار می گیرد، به سرقت رفته است. این گفته در نظر کارشناسان تردید آمیز می باشد چرا که نرم افزار مزبور بی شک بدون خدمات عمل نمی کند. نمایشگاه مزبور برای بخش تجسسی دارای اهمیت بسیار است: از یک سو رژیم های دیکتاتور خلیج که نمایشگاه فنی مزبور عمدتاً برای آنها تشکیل می شود، فاقد کوچکترین محدودیتی برای اقدامات سرکوبگرانه می باشند و به همین دلیل نیز از سال ها پیش در آژانس دولتی اقتصاد خارجی المان به منزله بهشتی برای چشم چران های حکومتی ارزیابی شده است [۸]. از سوی دیگر بنا بر اظهارات گفته شده از جانب آژانس مزبور «با توجه به بهار عربی و استعداد قابل ملاحظه ای که برای درگیری های منطقه ای» وجود دارد علاقه به فن آوری امنیتی در شبه جزیره عربی بالا و دائمی است [۹]. لذا شرکت های فعال در زمینه مراقبت می توانند روی حمایت دولتی از جانب المان حساب کرده و از آن منتفع گردند: برلین در نوامبر ۲۰۱۱ به ابتکار صادرات در زمینه تکنولوژی امنیتی اقدام نموده است [۱۰].

حمایت مالی راهگشا

همانگونه که در نمایشگاه ها معمول است در نمایشگاه فوق الذکر (iss World MEK) نیز حمایت گران مالی وجود دارند که برای رویداد مزبور هزینه می کنند و البته کارشان بدون منفعت شخصی نیست. از جمله آنها برخی از شرکت های المانی: زیمنس، آپکو از شهر لایپزیخ، سیستم های آتیز از شهر باد هومبورگ، اوتیکو از آخن و گروه المانی انگلیسی گاما می باشند. حامی مالی راهگشا برای نمایشگاه مراقبت، شرکت ترویکو از شهر مونیخ است.

از سازمان مراقب سیاست خارجی المان

۸ فبروری ۲۰۱۳

<http://www.tlaxcala-int.org/article.asp?reference=9132>